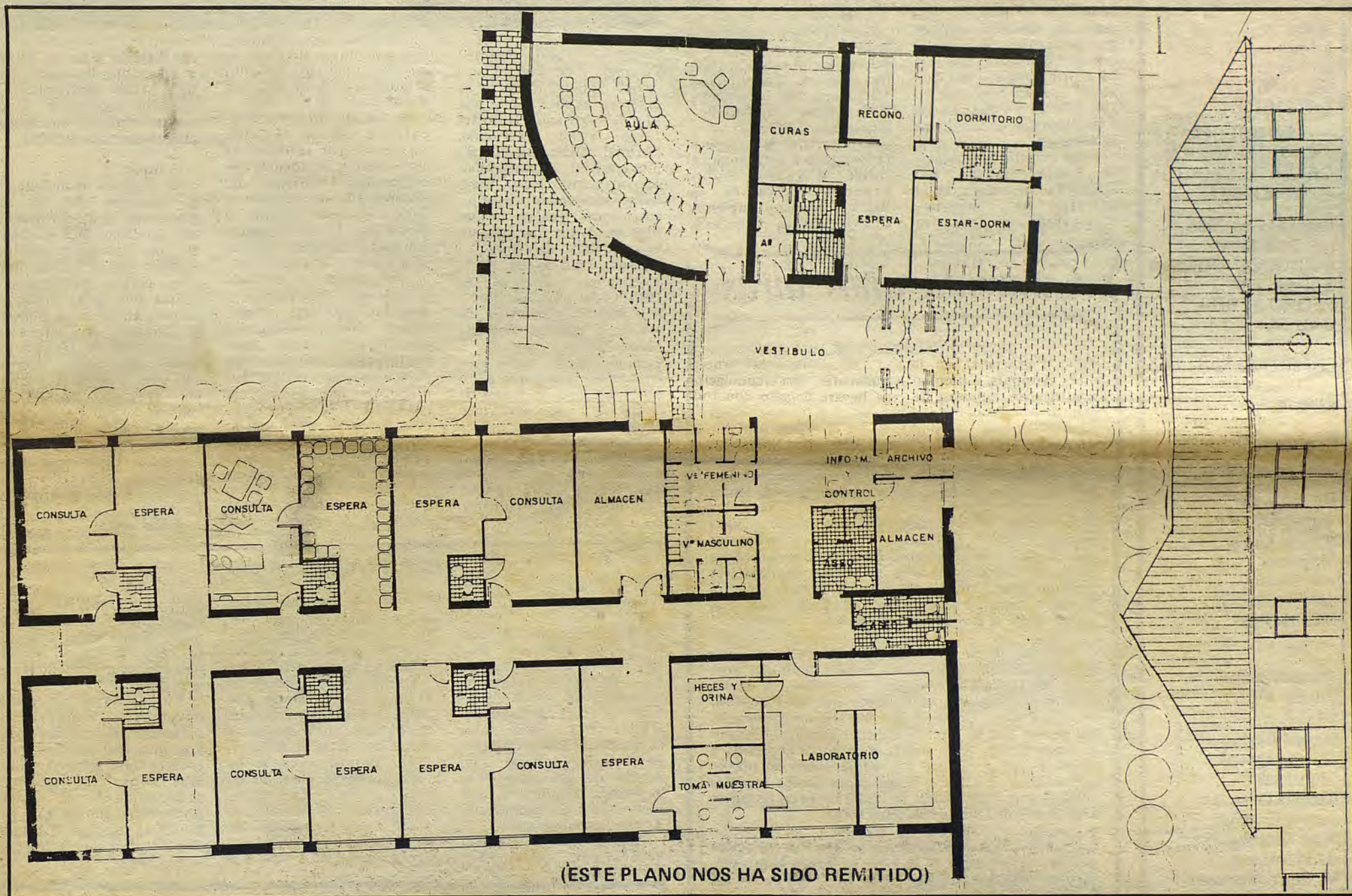




## ¿PODRIA SER ESTE NUESTRO CENTRO SANITARIO?



### Comentarios al proyecto del Centro Sanitario

por nuestro colaborador Plourà

Partimos del principio de que la construcción, equipamiento y sostenimiento del futuro Centro Sanitario están concedidos, si bien están en trámite de negociación importantes detalles, principalmente de tipo financiero. Se trata de armonizar y resolver los inconvenientes que puede haber desde los puntos de vista municipal y gubernamental. Podemos asegurar que habrá un acuerdo total ya que en principio no hay ningún punto de fricción que imposibilite un feliz acuerdo final. (Informa PLOURA).

Empezamos hoy con la publicación de los planos, de planta y alzada. Por el espacio que ocupan en esta página es significativo que, sin menoscabo del último mencionado, concedamos a lo largo de este trabajo la máxima importancia a la planta, o sea a la distribución interior, a su planteamiento para la máxima eficiencia de los servicios. El proyecto está pensado para una superficie

cubierta, de una sola planta, de unos 500 m<sup>2</sup>.

De primeras podemos observar que no hay camas hospitalarias por la sencilla razón de que en estos centros, lo mismo que en los llamados ambulatorios, como la misma palabra indica, los enfermos no quedan internados. Son consultorios a los que acuden los pacientes por lo general por su propio pie. Y

en todo caso si su estado lo requiere, desde allí son enviados a los centros hospitalarios.

Vemos en el plano, entrando a la derecha, una sala de curas que a primera vista parece destinado a lo que corrientemente llamamos urgencias. Y el pasillo de la izquierda que nos lleva al Laboratorio de Analisis. A lo largo del corredor seis salas de

consulta con sus correspondientes esperas.

Seria de desear que los médicos locales dieran su opinión acerca de este plano de planta y preparasen sus respuestas acerca de las especialidades que estimen mas necesarias atender en este Centro Sanitario, haciendo cuantas sugerencias estimen de intrees. Sabemos que faltan estadísticas para un estudio (Pasa a pág. 2)





## SÓLLER

Semanario de  
Información  
local

(3a Epoca)  
Depósito Legal:  
P.M.280-1958

Redac. y  
Admón:  
En Palma:  
San Felio, 17  
Tel: 216110

EN SÓLLER  
CA'N NOGUERA  
CALLE DEL MAR 81  
630601

Fundado en 1885,  
por Don JUAN  
MARQUES ARBONA  
Editado por  
PEDRO SERRA  
BAUZA

PRECIO 25 PESETAS

Director:

D. Miguel Marqués  
Coll.

Director en  
funciones:

Miguel Serra  
Magraner

Jefe redacción:  
Manuel Picó

Colaboradores:  
Jaume Albertí  
Miguel Amengual  
Miguel Castanyer  
Vicenç Crespi  
Muntaner  
Nicolás Diez  
Jaume Enseñat  
Joan Estades  
de Montcaire  
M. Ferrà Martorell  
Felicidad García  
Miguel Gual  
María Marqués  
Joan Oliver  
Toni Oliver  
Plàcid Pérez  
Vicenç Terrasa  
Vicenç Pérez  
María Vázquez  
Pere Vicens  
Antonio Socías Puig  
Foto información:  
Noguera  
Foto deportes:  
Deyá



## COL. LOQUIS DES DISSABTE



per Miquel Ferrà i Martorell

Jordi Arbona Vicens, de "Ca Na Currona", batle de Fornalutx, la vila germana de la Vall Sollerica, parlava a DM de les realitzacions fetes sota el seu consistori, en aquest comandament i en el que anava de 1970 a 1979, quan es va fer la reforma de les Cases de la Vila...

— Avui, el batle Arbona parla de fer millors al cementiri, de demanar una plaça de metge titular, de fer un aparcament per a cotxes i autocars, d'acabar un centre sanitari... tot a un poble que va dels 500 als 700 habitants i que disposa d'un presupost de 6 milions de pessetes...

— La qüestió és mantenir la bella imatge del Fornalutx, vila-museu, on el paisatge de l'arquitectura-urbana es per ara

modèlic. Nomes hauriem de fer un prec a l'actual ajuntament i és el de no consentir que es faci, dins el terme, a fora vila, qualsevol porxet (xalet camuflat) que no respecti l'arquitectura tradicional de muntanya. Fora caixons de marès i d'uralita!

— I parlant de paisatge i de geografia nostra, vetaci el llibre d'Anaya, sobre Ciències Socials de les Balears, enguany implantat a l'EGB i que és un magnífic

## Cuarenta años atrás

18 DE SEPTIEMBRE DE 1943

\* Prosiguen, aunque lentamente, las obras de construcción del atrio de nuestro templo parroquial, que fueron reanudadas hace algunos meses. Estas últimas semanas han sido cerradas las ojivas del lado izquierdo, con lo que el atrio ofrece ya un nuevo aspecto que da una idea de la belleza del conjunto. Es una lástima que la falta de maestros canteros en Sóller no permita proporcionar mayor impulso a estas obras.

\* El jueves se dió principio en esta ciudad al curso escolar 1943-44 reabriendo sus puertas todas las escuelas públicas y privadas de primera enseñanza y las de párvulos después de las vacaciones de verano. El próximo lunes tendrá lugar en la parroquia la Misa del Espíritu Santo como apertura oficial del curso y al día siguiente se reanudarán las clases.

\* El día de la festividad de San Bartolomé fué repartido el Premio Jerónimo Estades, acto que tuvo lugar en la Casa Consistorial con asistencia de las autoridades locales y de los miembros del Patronato de este Premio. Como el año anterior no se repartió ese premio por las circunstancias imperantes, hogaño se disponía de doble cantidad, que fué repartida a razón de 18 pesetas a los 13 alumnos de mayor aplicación y asistencia a las clases de las escuelas públicas y la distribución de las 235 pesetas restantes a los padres de familia más numerosa.

\* Como consecuencia de los conciertos musicales que da los domingos en la Plaza la Banda Municipal, se han iniciado gestiones para la creación de un Patronato que cuide del resurgimiento de la citada banda. A tal fin el señor alcalde D. Antonio Castañer ha convocado una reunión a los amantes de la música de la localidad para proceder a la constitución del referido Patronato.

\* Ha quedado terminada la reforma de ampliación y modernización del establecimiento de loza y porcelana que en la calle del General Mola posee el industrial D. Cristóbal Castañer Ripoll. Con esta reforma se han agregado otras secciones con lo que esta tienda es de las que en su género honra a nuestra ciudad.

\* Después de una larga sucesión de días secos, soleados, unos grises y otros de ambiente cálido, en la madrugada del martes descargó sobre nuestra comarca fuerte aguacero. La abundancia del agua caída en poco tiempo llegó a alarmar al vecindario, sobre todo al de la parte baja del valle, pero por fortuna el aguacero no fué de gran duración. Se produjeron arrastres de tierra y la anegación de las huertas pero, en general, esta lluvia ha sido beneficiosa para los sembrados.

## CONGRES ARQUEOLOGIC



treball de l'amic Climent Picomell i de Pere Rios i Jaume Sureda. El llibre de text ens explica tot el que s'ha de saber sobre la nostra terra, relleu, economia, història, patrimoni cultural i monumental, dades socials etc. etc. tot il·lustrat amb belles fotografies en color, autèntiques postals de les Illes on no n'hi manquen un bon grapat de Sóller i voltants, com és ara, de la Vall i les muntanyes, de l'horta, del port, del tren i del tramvia, endemés de mapes i gràfics de tota casta...

— I anant a festes i tradicions, vetaci que el 15 d'Octubre són les Festes de la Beata i del seu Carro Triomfal, on bandes de música dels pobles i carrocs, ja han donat confirmació de la seva assistència, com Sóller, Montuïri, Inca, Pollença, Santanyi, Muro, Son

Servera, Porreres... Sera un espectacle per tant, ben lluit i popular... Endavant ses atxes!

— Notícia interessant de cultura és el Congrés Arqueològic sobre la Mediterrània Occidental que organitza William H. Waldren a la vila veinada de Deià i que reunirà a científics i investigadors d'aquesta matèria. William H. Waldren, nordamericà, és un més d'aquests deianencs adoptius de raça llaunqui, esperit inquiet, investigador excepcional, casat amb l'antropòloga Jacqueline Dee i al que la nostra cultura deu nombroses aportacions, com és ara l'exploració, classificació i estudi de Sa Cova de Muleta, del 1962 al 1980. Així doncs, Deià està aquests dies d'enhorabona per aquesta manifestació que es ve a unir a la ja celebrada a Sóller el mes

d'Agost per a fer un balanç molt positiu de les activitats de caire universitari i científic celebrades a la nostra comarca en aquest profitós estiu de 1983...

— Amen.

— Aquesta manifestació es celebrarà del 15 de Setembre al 22 del mateix mes al Palau de l'Arxiduc de Son Marroig i hem de destacar que el Dr. Waldren vol agrair públicament l'ajuda que li ha donat el Govern Autònom, el Consell de Mallorca, el Foment de Turisme i els ajuntaments de Valldemossa, Deià, Sóller i Manacor. Per altra banda, els treballs tractats al Congrés es publicaran a la revista d'arqueologia de la Universitat de Oxford, donant així publicitat arreu el món científic dels descobriments prehistòrics de les Illes.

— Més amén.

## CENTRO SANITARIO (I)

(Viene de primera pág.)

a fondo del estado sanitario de nuestra población pero ello no es obstáculo para que se manifiesten de acuerdo con sus experiencias personales. Quisiéramos reunir datos exhaustivos para conseguir un Centro Sanitario que, dentro de las limitaciones expuestas, resultase el más idóneo para las necesidades de nuestra población.

Aparte de la valiosísima colaboración que puedan

aportar los médicos, sería interesante que se manifestasen cuantas personas crean que pueden aportar algo positivo. Asimismo trataríamos de aclarar hasta donde nos fuera posible los puntos que los lectores nos expongan a través de cartas al director.

El Ayuntamiento se ha replanteado la cuestión de ubicación del C.S. encargando al Arquitecto Municipal el estudio de posibilidades de aprovechamiento del

antiguo colegio de B.U.P. (Escolapios) o empezarlo de nueva planta en el solar de la calle de Cetre que a precario ocupa actualmente la petanca.

La semana próxima daremos a conocer las primeras impresiones que nos den los médicos y si conseguimos algunos datos mas sobre los planos, principalmente su escala, podremos puntualizar las medidas de las distintas dependencias que figuran en el proyecto.

# JUAN MAYOL

## TRANSPORTES EN GENERAL Y SERVICIO DE AGUA POTABLE A DOMICILIO

### INFORMES TELEFONOS: 63 19 28 -

### 63 08 97 - 63 02 68 y 61 20 70

### VALLDEMOSA



## MINIPOLÍTICA



per Plourà

## Mucha tela, Transporte escolar, Comisiones Informáticas y Centro Sanitario

**MUCHA TELA.** Son tantos los temas municipales dignos de atención que es imposible tratar cada uno de ellos a fondo. Por esto me veo en el caso de analizar aparte, dada la limitación de mi columna, el más importante de todos ellos. Me refiero al "ambulatorio" que ha de suponer una importantísima (y deseadísim) mejora de los servicios sanitarios de nuestra ciudad.

**TRANSPORTE ESCOLAR.** Difícilmente se logrará el objetivo de la gratuidad del transporte escolar. Este año la Asociación de Padres de Alumnos des Puig ha conseguido mayor aportación del ayuntamiento y aunque todavía no esté ultimado el contrato con la empresa transportista se sabe que los precios serán inferiores a los que rigieron el curso pasado. Oscilarán alrededor de las 1.600 pesetas mensuales para dos viajes y menos de 3.000 para cuatro. Es interesante divulgar que cuantos más usuarios haya, el prorrateo será más favorable a los bolsillos de las familias afectadas por este problema. Mientras esta situación persista la enseñanza estatal viene a costar tanto como la privada ya que lo que no se paga por las clases se gasta en transportes. Y todo por no haber analizado a tiempo los inconvenientes de ubicar el Colegio de E.G.B. en el punto extremo de Ses Argiles.

**OFICINA DE EMPLEO.** En realidad se trata de la "Corresponsalia Local de Empleo" dependiente de la Oficina Central de Palma. Por enfermedad del último corresponsal llevamos dos años sin este servicio. El regidor XIM BUADES pidió en el pleno del primer martes de Setiembre que se cubriera de nuevo este puesto teniendo en cuenta que terminada la temporada turística, alrededor de quinientos trabajadores de dicha especialidad precisarán pasar los trámites para regularizar su situación de parados. El tiempo apura y que se sepa nada se ha hecho para atender la petición del citado servicio. Sugiero que si no se cubre a tiempo la corresponsalia, se solicite de la Oficina de Empleo el desplazamiento de varios funcionarios que en pocos días puedan atender a los trabajadores de hostelería que finalizan sus contratos.

COMISIONES

**INFORMATIVAS.** Cuando afirmé, la semana pasada, que las Comisiones Informativas no funcionan es que tenía noticias de ello y que se han confirmado desde entonces. Las Comisiones son la base de la eficiencia de la administración consistorial.

A ellas corresponde el estudio y preparación de los asuntos que resolverá la Permanente que es la que en realidad lleva la gestión municipal. Quizás algún ciudadano se sorprenda de esta afirmación preguntándose que para que sirven los Plenos. A estos llegan un mínimo de asuntos, algunos de tipo meramente político, de cara a la galería, y otros cuya resolución es obligada a través de estos.

Generalmente los organismos superiores exigen que las relaciones que les afectan se resuelvan a través de acuerdos plenarios, careciendo de validez si no cumplen este requisito.

Pues bien, admitiendo que la de Obras y Urbanismo ha trabajado a fondo, informando con rapidez las solicitudes de obras y demás, y que las de Deportes, Bienes y Servicios se han reunido con cierta

regularidad, podemos asegurar que la de Turismo lo ha hecho, informalmente, una sola vez, la de Sanidad ninguna, Gobernación tres y Hacienda ninguna. Acerca de esta última nos consta que su Presidente pidió por escrito estado de situación y cuentas, con relación de deudores y acreedores, referida al 21 de Mayo ó sea en la fecha de toma de posesión del nuevo consistorio. Han transcurrido largamente los cien días y no ha recibido la documentación solicitada, lo que imposibilita el estudio financiero del ayuntamiento y en consecuencia planificar seriamente el futuro.

Imposible profundizar en la gravedad de esta situación ya que no quiero terminar esta crónica sin hacer unas consideraciones acerca del asunto más importante que tiene planteada nuestra comarca:

**EL CENTRO SANITARIO.** Como he dicho de entrada, en este mismo número encontrareis mi primer trabajo informativo acerca de este punto que quisiera presentar de la manera más objetiva. Tengo presente la absurda y estúpida controversia gonellística en contra de la normalización de la nostra llengua, sostenida en su parte negativa por elementos carentes de la menor preparación filológica y lingüística frente a la postura de especialistas universitarios del país y de prestigiosos centros extranjeros.

Tenemos asimismo en Sóller el reciente ejemplo de la adquisición del local para la ampliación de la Cruz Roja que por falta de confrontación de opiniones dió lugar a un hecho consumado no falto de censuras. Vamos a tratar entre todos de que no ocurra nada parecido con algo tan importante como es el Centro Sanitario. Estimo que quienes deben opinar en primer lugar son los componentes de la mal llamada clase médica. Yo diría simplemente los médicos. Me despido de la "mini" por unas semanas porque la información acerca del Centro Sanitario requiere especial dedicación. Fins an es mes d'Octubre, si no hi ha res de nou.

## LA INSIGNIA DE LA VILLA DE FORNALUTX PARA ESTADES DE MONTCAIRE

La insignia de la Villa de Fornalutx —con el escudo de armas de dicha localidad— que habitualmente se destina a los miembros del consistorio —fué impuesta el pasado 8 de septiembre— día de la Fiesta Patronal— al Fiscal de la mencionada Villa y

Caballero de la Orden Militar del Santo Sepulcro Ilmo. Sr. Joan Antoni Estades de Montcaire y Bisbal.

Reciba en tan señalada ocasión nuestra enhorabuena el amigo Estades de Montcaire.

## PRIMER PREGO DE LA VILA DE FORNALUTX

EL DE JOAN ESTADES DE MONTCAIRE,

(J. Albertí— "Jo soc de la raça vella i gegantina dels vells avantpassats defensors heroics". Aquestes foren les primeres paraules de Joan Estades de Montcaire i Bisbal, Fiscal de Pau de Fornalutx, des del balcó de l'Ajuntament amb motiu del V Centenari de la celebració de les festes fornaltuxenques. Fou dijous passat, a les dotze del migdia, després de la missa solemne, quan per primera vegada en la història de Fornalutx el balcó de les Cases de la Vila era el marc del Primer Pregó de Festes. En Joan, col·laborador d'aquest setmanari, vestit de "chaqué" i amb la creu al pit de Cavaller del Sant Sepulcre de Jerusalem era acompanyat pel batle Jordi Arbona Vicens en un discurs que durà cinquanta minuts.

El sol il·luminava el balcó, amb les banderes espanyola, balear i mallorquina, així com també el front de Joan, quan aquest començà amb la potent veu que ens té acostumats i una forta oratòria que inicialment fou de salutació: "Hem vingut a reunir-nos aquí en comunió fraterna i cívica, posant per damunt qualsevol altre consideració la nostra indiscutible i indissoluble condició d'espanyols, mallorquins i fornaltuxencs".

Després de fer una anàlisi històrica del Centenari, remarcà el patriotisme fornaltuxenc moment en que es produïren fortes mansalletes. A les paraules: "Crec, ben volguts conciutadans, que ningú ens pot impedir el manifestar als vuit vents del món l'orgull de ser i sentir-nos fornaltuxencs", seguíren una llista d'aquells primers catalanitzadors de les nostres terres en el segle XIII. Fortament emocionat i quasi cridant afegí: "Es

diu que no hem de viure de records. Que no podem quedar-nos aturats mirant les mòries del passat. Joestic d'acord. Mes no per això hem de renegar del nostre ahir històric i manco oblidar-lo".

"Distingides autoritats, Senyores i senyors, comprendreu que és materialment impossible descriure, punt per punt, quan ha succeït a Fornalutx des del començament de la seva existència digué Joan Estades, però quasi ho fé. Perquè no faltaren unes puntuals dades històriques d'esdeveniments clau; no faltaren llargues llistes de batles, mestres, capellans i mes persones que s'haurien de declarar fills il·lustres; i no faltaren reivindicacions. També, periodísticament, no podem, punt per punt, fer extensió, però si marcar i extractar l'esperit d'aquest amic cavaller que ens abocà oralment una xifrada documentació històrica que el mateix batle de Fornalutx considerà, després del Pregó, digna de tenir-la per sempre

en compta i a bon lloc a l'Ajuntament.

Joan Estades tengué paraules carregades de justícia, emoció i força quan defensà els marginats polítics i socials de tot signe que hi ha hagut a la història passada i recent de Fornalutx: "Aquests fornaltuxencs professaren unes opinions polítiques i socials ben allunyades de les que professaren a ca nostra, però ells no eren criminals ni lladres, (...) el seu únic delictes fou haver cregut amb els valors de la democràcia" en moments difícils. "Demana que no tan sols es respecti la memòria d'aquests compatriotes que per causa de la guerra o de les seves opinions foren perseguits o vexats (...) jo demana que sia publicament reconegut el seu patriotisme i el servei que prestaren a l'administració de la nostra vall.

I després de frases cronològiques i documentades, Joan Estades sortí al pas, una vegada més, d'un capítol personal: "No poques vegades se m'ha acusat de retreure massa als meus familiars i el meu llinatge en els meus escrits. Pudeu estar tranquils que no visc de records inútils ni pretenc imperis patrimonials que pertanyen al passat. Jo soc un dels descendents per la llei de la genètica i herència espiritual d'un llinatge que ha donat batles, regidors i jutges al nostre Fornalutx".

Joan remarcà, acabant, tots els ideals de fe en la llengua i cultura de Mallorca, de seguir l'exemple dels seus majors i tengué paraules de compliment estrictes del deure com a ciutadà fornaltuxenc, mallorquí i espanyol, posant-se al servei del Rei, de les banderes, de la Constitució i de l'Estatut d'Autonomia.

## RELOJERIA SOLLERENSE

# OPTICA

OPTICO COLEGIADO N° 1.887  
RECETAS DE SRES. OCULISTAS  
MEJOR SERVICIO - MAYOR COMODIDAD

COLECCION "SOL 83"

— PACO RABANNE —

INDO - RAYBAN - MARCGAILLARD - FRAMO

Calle Luna, 9 SOLLER



## ESTOL DE TRAMUNTANA

OBERTURA DEL CURS 1983-84

El passat dilluns comença el curs a totes les branques d'activitats programades per aquest any.

Amb el propòsit de fer arribar a tothom una informació completa, més abaix desenrotllam la relació d'activitats i els seus horaris.

## ACTIVITATS INICIALS:

## HORARI:

**DILLUN**  
19.00 hrs. Guitarra.  
19.00 hrs. Solfeig.  
20.30 hrs. Assaig tècnic.  
**DIMARTS:**  
18.30 hrs. Ball de pages (1er i 2on curs).  
19.30 hrs. Ball de pages (3er curs).  
**DIMECRES:**  
19.00 hrs. Solfeig.  
20.00 hrs. Veus i coro.  
**DIJOUS:**  
19.00 hrs. Guitarra.  
**DIVENDRES:**  
20.00 hrs. Llaüt.

20.00 hrs. Bandúrria.  
21.00 hrs. Assaig tècnic.  
**DISSABTE:**  
18.30 hrs. Ball de pages (1er i 2on curs).  
19.30 hrs. Ball de pages (3er curs).

Totes les branques indicades son anomenades de iniciació exceptuant les seccions anomenades tècniques que son de perfeccionament.

Les quotes de inscripció son de 400 ptes. amb la garantia d'esser soci de dret de l'Associació. Les quotes que periodicament es satisfaran, seran mensualitats de 400 ptes.

Per facilitar les inscripcions, els hi comunicam que tots els dies de la setmana el "local" del carrer de Sta. Catalina 11, romandrà obert de 5 a 6 de l'horabaixa.

SECRETARIA TECNICA  
ASSOCIACIO CULTURAL  
ESTOL DE TRAMUNTANA

## CARTAS AL DIRECTOR

Sóller, 14 de Septiembre 1983

Sr. Director del Semanario SOLLER

Le ruego inserte este escrito, dirigido a UN CABALLERO, en el Semanario de su dirección. Por temor a otro tijeretazo de esa redacción, señalaré en estas primeras líneas que el firmante es Ana Colom Calafat.

Señor:

Caballero, no significa solamente hombre que cabalga. Caballero, es aquel ser honroso, estimable, generoso... Un caballero nunca hubiese hecho divagaciones de mal gusto!... Nobleza obliga a los caballeros a no perder la compostura, ni ser agresivos injustamente.

Si consultais el Diccionario Señor, vereis que hay muchas clases de Caballeros. Si el nombre de Caballero a secas, no concuerda con vuestra forma de obrar, habrá que añadir al adjetivo un complemento. ¿No lo creéis así? Si añadimos Andante, resulta que "Caballero Andante", significa persona ociosa, que huye del trabajo... (y muy probablemente no le importa el deteriorar los bienes de la comunidad).

Si observamos el término

"Caballero de la Industria", (lo de la empresa no os sienta bien) aclara que "Caballero de la Industria" es el que vive del cuento, etc., etc. A vos el escoger!...

Por otra parte podríais poseer el título de alguna antigua orden, pero no os imagino tan recatado para que no hagais ostentación de ello. Además, si así fuera, dispondríais de un cierto grado de entendimiento por lo que leéis y una capacidad de escribir, para dar a lo leído, lógica respuesta.

No dudo Señor, que con el devenir del tiempo podréis llegar a ser todo un Caballero. Ahora, creo, sois un joven inquieto, cuya misiva muestra, una tierna inconsciencia envuelta de una gran dosis de irresponsabilidad y una gran afición para las cabalgaduras.

Atentamente os saluda  
UNA DAMA HACENDOSA

Dentro de unas semanas las Oficinas de la Delegación de UGT cambiarán de domicilio, trasladándose al Carrer de Sa Mar, No. 43. El edificio está siendo acondicionado, y reúne unas buenas condiciones y según se nos ha informado, en él se podrán celebrar reuniones, conferencias y algunos actos Culturales.

## LA VUELTA AL COLEGIO

Esta semana en los colegios procedieron a la apertura del nuevo Curso 83-84. Los de carácter privado dieron comienzo, con clases de curso normal, y las estatales, con clases solo por la mañana hasta el próximo día tres, en que se dará el Curso con toda normalidad, y lo mismo ocurre con la Formación Profesional, BUP y COU.

## EN NUESTRA CIUDAD CONTINUAN LOS ACTOS DE VANDALISMO

Parece ser que en los últimos tiempos en Sóller, los gamberros se ensañan de manera continuada. Esta semana fueron varios los vehículos que en la barriada de los Estiradores amanecieron con las cuatro ruedas pinchadas.

También en la calle de San Andrés aparecieron coches en las mismas condiciones y algunos de ellos eran vehículos de matrícula extranjera.

Otro de los actos de vandalismo son las diferentes pintadas que están apareciendo en diferentes puntos de la Ciudad haciendo alusión a los diferentes Partidos Políticos y a su actuación.

## ACCIDENTE

El pasado día 15 sobre la una de la madrugada, en la carretera 710, km. 49, el turismo P.M. 2724-S. Alfa Romeo, blanco, sin saberse cual fue el motivo, se salió de la calzada, chocando posteriormente contra un algarrobo, resultando con lesiones graves los dos ocupantes, que fueron trasladados con la ambulancia de la Cruz Roja local a una clínica de Palma,

## NOTICIARIO

por Mari Vázquez



## LA DELEGACION DE UGT DE SOLLER CAMBIA DE DOMICILIO

donde quedaron internados. El vehículo resultó con daños materiales muy considerables.

## SOBRE EL CASO INSOLITO

Parece ser que el propietario del Taxi, número 47, Juan Frau Vicens, al que nos referimos, en el Semanario del día 3 del actual, no está de acuerdo con la información que dimos, por lo que pasamos a dar su propia versión de los hechos.

"Cuando me dirigía hacia mi casa después de terminar mi trabajo, alrededor de las tres de la madrugada, del día uno del actual, en la zona denominada Paseo de la Playa, del Puerto de Sóller, me hizo señas de que me parara un individuo, y pensando que era de las inmediaciones de Santa Catalina, que es donde tengo mi casa yo me paré. Cuando estubo dentro del taxi me dijo que quería que le llevase a Deyá. Le dije que era imposible, porque yo ya había terminado mi trabajo, y en mi casa me estaban esperando. El pasajero seguía insistiendo, por lo que yo me empecé a preocupar. En principio pensé en llegar a casa para pedir ayuda a mis hijos, pero después lo pensé mejor y me encaminé hasta Santa Catalina, cogi unos palos que tienen una cadena enganchada, que une los dos palos, y le dije que se bajara porque yo no lo podía acompañar, cosa que hizo.

Tras haberse ido bajé para ver si veía algún guardia municipal, para prevenirle de lo que había pasado, pero no viendo ninguno, ni tampoco al individuo, regresé a mi casa."

## LA CESTA DE LA COMPRA por Mari Vázquez

## NOVEDADES POCO AGRADABLES PARA EL AMA DE CASA SON LAS QUE PODEMOS DAR ESTA SEMANA DE MEDIADOS DE SEPTIEMBRE

En esta semana de septiembre, tenemos subidas y más subidas. La primera la tenemos en el pescado que prácticamente subió casi todas las variedades. La segunda en los tomates que se pagan ya a 80 ptas. kg., las patatas y la mayoría de sus derivados. En cuanto a las frutas empiezan a desaparecer y aparece la fruta de otoño, y no de lo más extensa. Las carnes por el contrario mantienen sus precios, y baja unas pesetas la del Pollo y el Conejo, que fué todo una sorpresa.

## PESCADOS

Calamar, 1200/1300.  
Gambas, 1700/2800. Rape, 700. Raya, 500. Verderols, 100./1200. Llampuga, 1100. Pescadilla, 500. Bacaladilla, 400. Salmonete,

700. Mejillones, 120.

## CARNES

## TERNERA

Solomillo, 1338. Bistecs, 971. Entrecots, 1058. Carnes 2a. 172. 3a. 205.

## CORDERO

Chuletas, 995. Pierna, 777. Brazo, 603. Falda y Cuello, 186.

## CERDO

Lomo, 782. Chuletas, 437. Panceta y costilleja, 213. Carne magra, 470. POLLO, 190. CONEJO, 480.

## VERDURAS Y HORTALIZAS

Tomates, 75/80. Pimientos verdes, 100. Rojos, 80/100. Patatas, 25/30. Judías verdes, 200. Cebollas, 28. Ajos, 230/300. Berenjenas, 50. Lechugas, 75/100. Col, 100. Zanahorias, 50. Champiñones, 280.

## FRUTAS

Manzanas, 45/50. Uvas, 50/130. Plátanos, 125. Peras, 50/60. Melón, 50. Naranjas, 150. Limones, 150.

## CONCERT D'ORGUE

DOMINGO, DIA 18, A LAS 7 DE LA TARDE

La "Comisió Parroquial per la restauració i conservació de l'orgue", ha organizado un nuevo Concierto, a cargo de D. Victor Bilger, con un programa a base de composiciones de Johan Pachelbel y J.S. Bach.

La intención primordial de este concierto, consiste en promover entre todos los aficionados la inquietud necesaria para proceder, mediante el conocimiento lo más profundo posible de la

actual situación de nuestro órgano, a la necesaria restauración, de esta joya de nuestro Patrimonio.

Las obras que interpretará el organista Sr. Bilger, utilizando con profusión y versatilidad todas las posibilidades registrales que actualmente posee el instrumento, nos ayudaran a calibrar las actuales posibilidades y nos orientarán en las deficiencias a corregir.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. José Bernat Vicens

(L'AMO EN PEP VINYA VELLA)

que falleció en Fornalutx, el día 14 de Septiembre de 1983  
A LA EDAD DE 76 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la Bendición Apostólica  
E. P. D.

Sus apenados: esposa, Francisca Reynés Albertí; hijos, Magdalena, Catalina y Bernardo Bernat Reynés; hijos políticos, Benito Busquets (Bar Centro), Bernardo Barceló y Magdalena Deyá; nietos, Antonia, Francisca, Magdalena, Gaspar, José-Luis, Francisca y Magdalena; hermana, Catalina Bernat Vicens; hermanos políticos, Pedro-Juan Vicens, Margarita Marroig, Catalina Reynés, Margarita Reynés y Antonio Mayol; sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes), participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan que tengan presente en sus oraciones el alma del finado, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/. San Bartolomé, 22 - Fornalutx.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Antonio Perelló Bisquerra

En el primer aniversario de su muerte,  
ocurrida en Sóller, el 23 de Septiembre de 1982  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la Bendición Apostólica  
E. P. D.

Sus apenados: esposa, María Frontera Llabrés; hijos, Martina y Miguel Perelló Frontera; hijos políticos, Michel Fietier, Alina Chaffard; nietos; hermano, Miguel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes), al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida les comunican que el próximo día 23 de Septiembre en la Iglesia de los Sagrados Corazones (Covento), a las 7'30 de la mañana se dirá una misa en sufragio del alma del finado. Se agradecerá su asistencia o que de otro modo le tengan presente en sus oraciones, por lo que les quedarán muy agradecidos.



# Ball de Pagés

Demà diumenge, dia 18 de Setembre es celebrarà una Trobada Folklòrica a em vila d'Esportes.

Aquesta començarà a l'horabaixa amb un cercaviles de tots els grups participants i acabarà amb l'actuació dels mateixos a la plaça.

es té prevista l'assistència d'uns vint i cinc grups, entre

ells: un menorquí, un eivissenc i l'ESTOL DE TRAMUNTANA del Port de Sóller.

Esperam que sigui un gran èxit, tant per l'organització com pels grups participants.

COMISSIÓ DE PREMSA  
DE S'ESTOL DE  
TRAMUNTANA  
SETEMBRE/83

PARROQUIA DE SAN BARTOMEU SOLLER  
Diumenge 18 de Setembre a les 19'00 hrs.

• CONCERT D'ORGUE A CARREC  
DE MR. VICTOR BILGER

## PROGRAMA

I. PRAELUDIUM UND FUGA ON DO MAJEUR, J.S. Bach (1685-1750).

II. CHORAL VATER UNSER IM HIMMELREICH, Johann Pachelbel (1643-1706).

III. CHORALVORSPIEL "O LAMM GOTTES UNCHULDIG", J. Pachelbel.

IV. PARTIE DIVERSE SOPRA "O GOTT, DU FROMMER GOT, J.S. Bach.

V. PRAELUDIUM UND FUGA No. IX MI MAJEUR, J.S. Bach.

Organitza: "Comissió Parroquial per la Restauració i Conservació de l'Orgue".

EL CONCEJAL  
COMUNISTA XIM  
BUADES PIDE  
LA REAPERTURA  
DE LA OFICINA  
DE EMPLEO

El concejal del Partido Comunista de las Islas Baleares, Xim Buades, solicitó la reapertura de la oficina de empleo de nuestra ciudad.

Xim Buades efectuó tal petición durante los ruegos y preguntas de la Sesión Plenaria Ordinaria correspondiente al 6 de los corrientes. E.

EL AYUNTAMIENTO  
DE FORMALUTX  
EDITARA EL

## PREGON DEL V CENTENARIO

El pregón del V Centenario de las Fiestas Patronales de Fomalutx —una hora y diez minutos de duración— que leyó, el pasado día 8, el Ilmo Sr. Don Juan Antonio Estades de Montcaire y Bisbal, Caballero de la Orden del Santo Sepulcro, desde el balcón de las Casas Consistoriales del vecino pueblo, posiblemente sea editado por el ayuntamiento de aquella localidad.

Son muchos ya los vecinos de Fomalutx y también de Sóller que se han interesado por la mencionada edición.

# JOSE RULLAN MORRO, Teniente de Alcalde por el P.S.O.E.

**"Pensamos que una nueva depuradora es de lo más necesario"**

**"El edificio de las Escolapias para Centro de Salud siempre sería un pegote"**

Escribe: Mari Vázquez Fotos: Noguera

Tras cumplirse los Cien Días del nuevo Ayuntamiento de Sóller, hemos entrevistado al Teniente de Alcalde José Rullán, del PSOE, para que nos de su opinión sobre este espacio de tiempo con respecto a la marcha de nuestro Ajuntament.

—Bueno, en principio debo advertir que la mayoría del tiempo se ha invertido en formar todas las comisiones, y ver la mecánica de todo ello, para poner en marcha los asuntos, y ponerlos al día; sí, eso es lo que nos ha llevado la mayor parte de estos cien días.

—¿Qué han hecho los Socialistas?

—Hemos procurado por todos los medios hacer lo que hemos podido, y cumplir dentro de las comisiones informativas, y las que nos han dejado entrar. Y hay que tener en cuenta que muchas de esas Comisiones aún ni siquiera se han reunido, y las que se han reunido, han aportado todo lo posible.

—¿Hay resultados positivos?

—Nuestras propuestas no puede decirse que hayan tenido el fruto deseado. Eso no quiere decir que el trabajo hecho, algún día no pueda ser aprovechable.

—Nos gustaría que concretara.

—Nosotros, una vez conocido el camino que ha elegido tomar la mayoría, hemos procurado subsanar las deficiencias que ha habido, y hemos hecho gestiones para el Centro de Salud. También intentamos por nuestra parte gestionar y adecuar la parte de enseñanza en el Puig. Tenemos pendientes algunas entrevistas solicitadas, sobre el particular. En fin, nosotros estamos dispuestos siempre ha colaborar y a aportar ideas. Hay que tener en cuenta, y eso es muy

importante, que siempre tenemos la obligación de estar detrás del Alcalde, por lo cual en el Ayuntamiento siempre es él quien teien la última palabra.

—Dentro de esos Cien Días, y tras de un mes de inactividad por vacaciones, el público esperaba una reanudación del trabajo con mucha más fuerza ¿por qué no ha sido así?

—La mayoría de los Ayuntamientos han hecho coalición, los Partidos no son nuevos en la materia, por tanto no hay que esperar milagros. Tienen bien claro que son mayoría, y son los asuntos que a ellos les interesa los que mas les preocupa, y no es de esperar que estas personas hayan de cambiar de pies a cabeza, y mucho menos por el supuesto de que haya habido unas elecciones.

—Pero hablemos algo de sus planes.

—Todos esperamos unas mejoras para bien de nuestro Pueblo. Se tienen proyectos superambiciosos, que son difíciles de llevar a cabo. Nosotros pensamos que antes que crear problemas, hay que solucionar los que actualmente tenemos. En Sóller tenemos barriadas como en los tiempos pasados, sin asfalto, sin agua, sin alcantarillado.

También hay que pensar en las aguas sucias del Puerto, que ya implica una falta de higiene y de limpieza, que afecta a todos, turistas y no turistas.

—Según UM construir una depuradora nueva es una de las cosas más necesarias, ¿piensa lo mismo el PSOE?

—Sí, claro, la Sanidad es indispensable. Pensamos que una depuradora es de las cosas más necesarias. Estamos totalmente de



acuerdo con UM y ello estaba en todos los programas electorales.

—¿Les parece a ustedes bien el edificio de las Escolapias para instalar el Centro de Salud?

—Nosotros pensamos que siempre sería un pegote. El Alcalde conoce muy bien los autocares, y si tiene un camión viejo, no lo convertirá en uno nuevo. En pocas palabras, más o menos, este es nuestro modo de pensar.

—¿Cuál será la postura del PSOE en el Ajuntament, sin contar con la mayoría?

—Haremos lo que creemos mas normal, coger las responsabilidades que nos quieran dejar, con el supuesto de que luego sean

reales. Todavía nos estan diciendo que van a crear unas Comisiones informativas, pero en realidad puede decirse que ninguna de ellas ha hecho nada positivo. Coger una cosa vacía de sentido y de contenido, no lo haremos, puesto que nosotros estamos dispuestos y capacitados para trabajar. En cuanto a qui baremos, desgraciadamente hemos de decir que haremos aquello que nos dejen hacer. Estamos dispuestos a colaborar en todos los aspectos, y en todos los terrenos. Depende de que nos dejen.

Esperemos que los mayoritarios sean comprensivos.

— LEA EL

SOLLER

CAN TERRASSA  
DES DE L'ANY 1918

**Itamar**  
restaurant

**Pida presupuesto**

**BODAS  
PRIMERAS COMUNIONES**

**.Tel. 63 12 05  
Port de Sóller**



## CA'N CREMAT

LES ACTIVITATS D'HIVERN A CA'N CREMAT, COMENÇARAN EL MES D'OCTUBRE

Tal com ja diguerem la setmana passada, la Associació Sollerica de Cultura Popular, ha programat un ritme intens d'activitats per aquest hivern, abarçant sempre totes les possibilitats que es poden oferir a tots els socis segons les seves edats.

Així, tota aquesta programació començarà el proper mes d'Octubre, aquests quinze dies del mes de Setembre serviràn per apuntarse al local de Ca'n Cremat a hores d'horabaixa de Secretaria.

### MUSICA I BALL

Les classes de Guiterria i solfeig, a càrrec d'en Lluís Rullán, es faràn el dimarts i dijous. Per els més petits de 13 anys l'horari serà de 6 a 7, i per els més grans i adults de 8 a 9.

El ball contemporani,

també començarà el mes d'Octubre, els dimarts i dijous de 8'30 a 9'30 del vespre.

També el ball de bot posarà fil a l'agulla a les primeries del mes que ve tant per l'escola de ball, com per adults i més joves tan siguin iniciats com novells. Així dilluns i dimecres per nins i nines menors de 13 anys, de 6 a 7 de l'horabaixa se donaràn classes als qui comencin per primera vegada, i de 7 a 8 per els que estiguin ja iniciats. Els dimarts i dissabtes podràn anar-hi els adults, el dimarts de 8 a 9 tots els apuntats, i el dissabtes es faràn dues tongades, de 4 a 5 per els novells i de 7 a 8 per els iniciats. Per altra part, l'escola de ball, i més concretament el grup infantil ja organitzat, farà els assaigs els dimecres i divendres de 8 a 9'30 del vespre.

El ballet clàsic, a càrrec d'en Pep Munar, començarà

la primera quinzena d'Octubre, i més endavant se comunicaran els dies i els horaris, segons la quantitat i l'edat de la gent inscrita.

Cal remarcar-se que totes aquestes activitats estan obertes a tothom, i en cas que els inscrits no siguin socis s'hauràn de abonar 300 pessetes per cada inscripció a cada cursset.

### LA LLINGUA FRANCESA PER A TOTS

Com ja s'ha dit l'Aliança Francesa ocuparà les dependències de Ca'n Cremat per impartir les classes al seus alumnes siguin o no associats, emperò com a contrapartida tots els dissabtes se farà una hora de repàs de 5 a 6 de l'horabaixa per tots els alumnes de l'Aliança que siguin socis; i per altra banda també per els associats de 6 a 7 es donaràn classes de perfeccionament de la llengua francesa.

Passant a altres temes la Comissió d'Artesania convoca a tots els associats adults, per apuntarse a fer ell Betlem per a Nadal, posantse d'acord amb els membres de la Comissió, o fent una inscripció a

Secretaria deixant el seu nom i adreça, i més endavant es farà una reunió amb tots els interessats per començar a preparar el Betlem.

També les activitats infantils començaràn dins la primera quinzena d'octubre i més endavant es donarà informació a lo que respecte a aquesta Comissió, juntament amb el consell de cuina (resposteria, i vegetariana), que començarà el mes de Novembre.

### CAPTACIO DE SOCIS

Dins l'horari de Secretaria, de dilluns a divendres de 7 a 9, i els dissabtes de 5 a 8, es podràn inscriure a totes les activitats programades i al mateix temps estarà obert per ferse socis, tant familiars, incluint els fills menors de 18 anys; personals a partir dels 14 anys i amb carnet d'identitat, pagant cuotes en relació als tres primers mesos, 500 per els familiars i 300 per els personals.

COMISSIO DE PREMSA DE LA ASSOCIACIO SOLLERICA DE CULTURA POPULAR.

## CENA CONJUNTA

CON MOTIVO DE LAS FIESTAS DE FORMALUTX

El viernes de la semana pasada los componentes de los ayuntamientos de Fornalutx y Sóller se reunieron, en la terraza del Bar Restaurante "Santa Marta", acompañados de sus respectivos conyugues, en torno de una buena mesa.

La cena, a base de entremeses (especialidad de la Casa) y de una buena lechona, (plato típico de las Fiestas de Fornalutx), estuvo organizada por los concejales sollerics con la ayuda del amigo Estades de Montcaire, Caballero del Santo Sepulcro y fiscal de paz de la vecina localidad.

A los postres, el Sr. Estades de Montcaire tomó la palabra como organizador anfitrión. Brindó por el buen entendimiento de ambos consistorios. Y refiriéndose a las cenas como la que se estaba efectuando dijo: "Seguramente habrá quien encuentre que abusamos de comidas y cenas. Pues mejor

matar a la gente de envidia que no de hambre".

Terminó su breve intervención con frases estraidas de los pregones de Sóller 82 y Fornalutx 83.

Los alcaldes de Fornalutx y de Sóller pronunciaron, también unas palabras e hicieron votos por la amistad entre ambos municipios. El ambiente en todo momento y por encima de partidos fue de franca camaradería.

Finalizada la cena, todos los asistentes se dirigieron al Bar del Centro, en la plaza, donde el alcalde de Fornalutx ofreció unas copas y la degustación de una buena ensaimada. Luego, todos al Real de la Feria a presenciar la actuación de los Valldemossa.

A fin de que no haya malentendidos, alguien nos aclaró que los gastos de la cena corrieron a cuenta del bolsillo de los propios organizadores.

E.

### CARTA AL DIRECTOR

Sr. Director: Le agradecería que tuviese a bien publicar estas líneas como rectificación de algunas afirmaciones hechas por el Sr. Díez en este Semanario.

La actuación del viernes en el Puerto, correspondiente al programa de la IV Mostra Internacional Folklórica, no se suspendió como afirma el Sr. Díez. Actuaron en primer lugar el grupo francés, siendo seguida esta actuación por la del grupo de Murcia. La duración de ambas fue de 15 minutos, tal y como estaba estipulado en el programa.

También me gustaria puntualizar desde una

perspectiva personal, que el hecho de que las actuaciones que se ofrecen en el Puerto sean tan escasas y cortas tiene sus motivos lógicos. El principal es que existe un escaso interés (por parte de quien corresponda) a la hora de acondicionar un escenario con un mínimo de condiciones técnicas para que los grupos puedan efectuar sus demostraciones con un mínimo de comodidad (léase: luces, un tablado decente, megafonía, etc.).

Por otra parte también he podido observar la situación de los espectadores que no resulta cómoda. Para documentar estas afirmaciones me remito a las dos últimas Mostras: En la pasada, el día que debían actuar palentinos y catalanes, se tuvo que ir a Sóller 5 minutos antes de iniciar la actuación a buscar un cable para sacar la corriente de un establecimiento hotelero cercano. Además de que el cable debía cruzar toda la calle con el consiguiente peligro que esto supone, recordarán todos los que tuvieron ocasión de presenciar alguna actuación que el escenario estaba roto, presentando un agujero en el tablado que era un verdadero peligro para los bailadores. Este año habrá podido comprobar todo el mundo que por no haber, no había nada. Ni tablado, ni megafonía y, eso sí, una triste bombilla que daba algo de luz.

Sin nada más que añadir y esperando haber aclarado algún punto que pudiera parecer oscuro, agradezco de antemano la publicación de esta carta.

Atentamente:  
ANTONI SOCIAS PUIG

## Réplica

# ¿LA RAZON? PERO NO TODA LA RAZON

En la página de "DIALEGS" del Semanario Sóller del pasado diez de Septiembre y bajo el título "EXPORT COM A SALUT" firmado por el colaborador V.P. leemos atónitos en qué forma el citado Sr. da rienda suelta a unas ideas primitivas y retorcidas y no al comentario que cabía esperar — Deporte y salud.

No queremos pecar de ilusos diciéndole estimado V.P., que este cronicón con foto y todo, expone como Vd. dice, una realidad y empleamos sus palabras "tragicómicas" de nuestro pueblo en referencia al deporte.

Lo que no podemos señor V.P. es admitirle que sea el deporte del Fútbol quien pague los platos rotos. Nos vemos obligados por lo tanto a poner en su conocimiento una serie de datos sobre los que Vd. hace alardes de un desconocimiento de mayúsculas proporciones.

¿Sabe Vd. señor V.P. la cantidad de deportistas que hoy por hoy aprovechan las recién inauguradas instalaciones eléctricas del Campo Municipal d'En Mayol?

Lea: Equipos Alevín e Infantil Sagrados Corazones, Alevín e Infantil Sollerense, Juvenil Sóller, Juvenil Sollerense, San Pedro, Sporting Sóller y C.F. Sóller, mencion aparte aprovechan igualmente las citadas mejoras, agrupaciones deportivas tales como: Juventud Mariana, Agrupación Veteranos Sóller, Atletismo, etc. etc.

A todo ello añadiremos que el ya mencionado recinto deportivo está abierto a todo deportista que quiera practicar.

¿Se ha tomado Vd. la molestia de visitar el Campo Municipal antes de atreverse a escribir su artículo?

Le recomendamos lo haga cualquier día de la semana y observe la cantidad de muchachos que dirigidos por un grupo de preparadores físicos y técnicos titulados, instruyen y enseñan a practicar deporte.

Con toda seguridad dejará de preguntarse si la inversión realizada esta o no más que justificada.

¿De donde se ha sacado Vd. Señor V.P. que cada encendida de luz "NOS CUESTA UN PUÑADO DE MILES DE PESETAS"?

Hasta la fecha la única entidad que ha sufragado todas y cada una de las pesetas a las que Vd. hace referencia, HA SIDO EL CLUB FÚTBOL SOLLER.

La única compensación que hemos solicitado y seguimos solicitando es la integración como asociados a nuestro club, a fin de poder mantener este ritmo de contribución y mejorarlo en lo posible en BENEFICIO DEL DEPORTE SOLLERENSE EN GENERAL.

No sabemos si Vd. que desvirtúa la temática de sus escritos, se dedica al deporte de carreras de caracoles o al tiro con honda, estos sí deportes (?) de mini-minorias, lo que es cierto es que sea cual sea su deporte no vamos a meternos más con Vd. y su mente privilegiada, sólo queremos decirle, y no nos cansaremos en pregonarlo y demostrarlo que el C.F. Sóller y su Directiva quiere lo mejor para el pueblo de Sóller y NO SOLO EN EL ASPECTO DE FÚTBOL.

Finalmente le queremos recordar que los mejores en cualquier aspecto deportivo, son los que practican con corazón, sacrificio y entrega, intentando con el máximo esfuerzo e interés que su deporte, sus materiales, sus instalaciones, etc. SEAN LAS MEJORES.

Por C.F. SOLLER  
La Comisión de Prensa.

POSDATA: Le sugerimos señor V.P. que no sea tan trágico en sus declaraciones pues los lectores de fuera creerán que el tranquilo Valle de Sóller es un foco de polución y tránsito como si fuera un Barcelona, Madrid o Bilbao y los que menos aún creemos aún creemos que SOLLER ES UN JARDIN DE LAS DELICIAS.



MESON  
RIAS GALLEGAS

ESPECIALIDAD EN COCINA GALLEGA  
Y TAPAS VARIADAS

Telf: 63 29 38

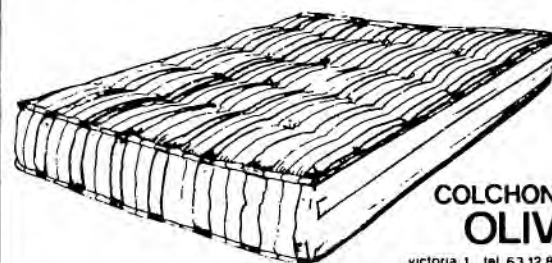
C/. Almirante Miranda, 1

Puerto de Sóller (Mallorca)

## REHACEMOS COLCHONES DE LANA

Servicio domiciliario de recojida y entrega

disponemos de amplio surtido telas colchon de algodón y tergal



COLCHONERIA  
OLIVER

victoria.1 tel 63 12 88 - sóller



# EL PROXIM HIVERN POLITIC



ANTONI ARBONA,  
UM, BATLE

1) Si!, sa anàlisi se pot fer si no només se mira lo fet fins ara, sinó també es projectes que es volen fer i sa política que es vol seguir. Es factor estiu ha estat condicionant per quant s'han hagut de prendre decisions sobre sa marxa heretades de s'altre Ajuntament; i sa quantitat agradable d'actes culturals i festius ha condicionat sa tasca de sa Brigada que ha vist restar es seu temps de ses necessitats d'infraestructura.

2) S'autocrítica sempre és positiva des des moment que te la plantejes.

3) Es temes prioritaries les repartiria en tres capítols: Infraestructura, Serveis Socials i Desenvolupament des Pla d'Ordenació. Per a que en es poble hi faci bon viure es necessita una bona infraestructura, traduïda en: s'excavació d'un altre pou d'aigua en es "Matadero" i posterior canalització en es Port; planificació d'il·luminació des carrers amb quantitat de punts de llum i classes; aigües brutes des Port. (Una vegada solucionada sa infraestructura, cuidar s'entorn, i molt, que és ben necessari). S'Ajuntament ha de tenir també una funció social que es traduirà en es pròxims mesos en: gestionar i aconseguir un Centre Sanitari; coordinar i ajudar a una Associació d'Amics de sa Tercera Edat; petites instal·lacions esportives a barriades i Consell Local d'Esports amb participació

Passats es cent primers dies de nou Govern Municipal, sorgit de les prest-passades Eleccions Locals, hem volgut demanar caps des quatres partits que entraren a s'Ajuntament s'opinió sobre sa gestió duita fins ara per UM; amb coalició amb AP-PDP-UL; i es futur hivern polític que se prepara.

Ses preguntes han estat ses següents:

- 1) ¿Es pot fer amb aquest espai de temps una anàlisi de s'actuació municipal?
- 2) ¿Crítica positiva i/o negativa i amb quins temes?
- 3) ¿Quins són es temes prioritaris que hauria d'invertir s'Ajuntament cara a aquest hivern?

d'entitats esportives i una representació de s'Ajuntament que dura sa Presidència. S'Ajuntament ha d'ajudar a un desenvolupament econòmic, i això ho pot fer posant en marxa es Pla d'Ordenació. Es primers termes han de ser: es Poligon de Serveis; prolongació des carrer de Sant Jaume; es PERI-Mercat, inicialment amb sa cobertura des torrent i prolongament des carrer de Cetre; Pla Parcial des Camp de sa Mar (ara aturat perquè es veinats disposin durant tres mesos de s'oportunitat de fer un plantejament seu); arreglar es Dragonar i obrir es Museu de Ciències Naturals i un centre artesanal i fer que ets autocars turístics s'aturin.



JOSEP RULLÁN, PSOE,  
TERCER TINENT BATLE

1) Per poc que sigui es temps, i inclús fins i tot d'una sola actuació, sempre es pot treure una anàlisi. En tres mesos, si bé un Ajuntament no pot dur a terme una gran tasca, si es pot veure quina tendència prenen i quins treballs pensen desenvolupar. També lo que és molt important és la forma de com s'integren ses distintes forces polítiques a l'esforç comú i de com els

deixen col·laborar segons el rol que el grup dominant es assigna.

2) Sa meua crítica és positiva en quant he vist ganes de fer feina i si qualque cosa és negativa, un negatiu es vull matisar sense carregar tintes, és que es grup que domina es poder (aquí es necessari excloure es partit coaligat perquè no en té gaire, com nosaltres) solament compta amb ell mateix per dur encàrrecs de responsabilitat, amb s'interès de potenciar UM. Trob a faltar vies de comunicació interne entre es membres des Consistori i això causa un detriment a sa ciutat que deixa d'aprofitar uns regidors. Ses Comissions Informatives haurien d'estar compostes per grups naturals i funcionar amb més efectivitat: n'hi ha que no s'han reunit o informalment qualque vegada, falta suport tècnic i dades d'informació.

3) Sempre s'actuació primordial ha de ser dirigida a suplir ses deficiències de Sóller, abans de crear-ne de noves. No es pot oblidar ses obres a mig plaç: Centre de Salut en es carrer de Cetre, depuració d'aigües brutes, aigua corrent a sa part alta de Sóller, clavagueram a ses barriades que no en tenen, càmares frigorífiques an es Mercat, adequació de s'Escorxador Municipal. I a curt termini: Crear es distintes Patronats de Protecció Civil, Sanitat, Cultura, Esports i Festes; asfaltat de Ses Fontanelles, C/ Germanes Casesnovas, es Dragonar, Sa Seu; estudi de creació de zones d'esplai i esportives a distintes barriades i arees d'actuació per a sa joventut i tercera edat; cessió d'un local amb ses màximes condicions per Taller Ocupacional de Minusvàlids; transport gratuït pers alumnes des

Comissió de Governació; Parc Automobilístic des Port; PERI des Mercat; Centre Subcomarcal d'Insalud; part de ses Escolàpies per a taller i aula des Minusvàlids; possibilitat des Centre Sanitari a ses Escolàpies... Són coses que se van fent però totes ses coses de "Palacio", per anar bé, han d'anar "despacio". Hem de mirar pes bé des poble, perquè s'Ajuntament no paga res, és es poble que ho fa! ¿Quines han de ser ses primeres? ses que siguin més necessàries, per això estam nosaltres alla! tant dins sa majoria, com dins s'oposició. Hi ha, més o manco, una "entende" dins es Consistori: som tretze solterics que hem de mirar pes poble.



ANTONI JOSEP,  
AP-PDP-UL,  
PRIMER TINENT  
BATLE

1) Si!

2) Sa crítica nostra ha de ser positiva perquè s'ha estat fent feina, encara que no se vegin en aquests moments resultats positius. Naturalment anam coordinats amb UM, "nosaltres amb ells i ells amb nosaltres".

3) Temes prioritaries: obertura des Carrer de Sant Jaume, millora molt important per descongestionar es trèfec i lligat amb es Pla de Circulació de sa

Comissió de Governació; Parc Automobilístic des Port; PERI des Mercat; Centre Subcomarcal d'Insalud; part de ses Escolàpies per a taller i aula des Minusvàlids; possibilitat des Centre Sanitari a ses Escolàpies... Són coses que se van fent però totes ses coses de "Palacio", per anar bé, han d'anar "despacio". Hem de mirar pes bé des poble, perquè s'Ajuntament no paga res, és es poble que ho fa! ¿Quines han de ser ses primeres? ses que siguin més necessàries, per això estam nosaltres alla! tant dins sa majoria, com dins s'oposició. Hi ha, més o manco, una "entende" dins es Consistori: som tretze solterics que hem de mirar pes poble.

XIM BUADES, PCIB,  
REGIDOR

1) Es pot fer i no es pot fer: Des 100 dies, teoricament n'hi ha hagut 40 amb cap activitat municipal. Hi ha hagut unes comissions informatives que no han tengut a l'hora d'ara cap reunió (Hisenda) o s'han quedat aturades (Governació) perquè ses alternatives presentades a sa batlia no s'han cursat (concretament es tema circulatori)... entrant amb sa contradicció de que sa mateixa batlia demanava una iniciativa.

2) Jo, de positiu hi veig poca cosa: Com a positiu lo que podria remarcar és sa suplantació d'unes responsabilitats d'Obres Hidràuliques per part de s'Ajuntament, fent-nos càrrec de sa neteja des torrents i des demés, alternatives que podrien donar un positiu balanç de gestió no s'han duit a terme, per tant... Es nostre grup polític ha de destacar com a negatiu que en moltes



questions hem estat al marge de s'informació. Es evident que es politics són uns grans "embusters" i que es batle a s'Investidura va dir de fer feina amb equip, però no s'ha traduït així. En sa qüestió urbanística, que a nosaltres nos preocupa molt, hi ha hagut una mala gestió: Perquè un Consistori que ha procedit a dues demolicions d'obres il·legals, després hi ha altres obres il·legals que no procedirà a incoar ets expedients d'esbucament, quan sa Comissió Provincial d'Urbanisme les ha declarades il·legals. Això és política de Pilats, de contradiccions, de no acatament a organismes superiors... Hem demanat i no se nos ha donat informació sobre sa situació econòmica i de Pressuposts, i així no es poden prendre decisions.

3) Temes prioritaries i fonamentals: Obertura des carrer de Sant Jaume, Aigües residuals des Port, Instal·lació d'una Oficina d'Atur, Guarderies Municipals, Creació de Patronats Locals d'Esports, Festes i Musica (potenciant també sa Banda).

escrit:

Jaume Albertí

fotos: Noguera

## — AUTOCARES SOLLER —

**NUEVA LINEA REGULAR DE PASAJEROS**  
**DE SOLLER - Pto. SOLLER - LLUCH - CALA SAN VICENTE -**  
**Pto. POLLENSA y VICEVERSA**

**SALIDAS DIARIAS A LAS 9 HORAS DE SOLLER Y 9'30 Pto. SOLLER**  
**REGRESO - SALIDA A LAS 17 DE Pto. POLLENSA**



## PUNT DE VISTA

per Toni Oliver



Ai! ai! ai! Després de dos anys seguits de passar pena i de devallar en picat, l'"any de la esperança" comença amb un valent batut per el Sóller: derrota a Inca (ú a zero). Resultat que pot i ha de servir de lliçó i de obrir els ulls. Recordareu que advertíem que de gallets en sortiran més de dos i més de tres. No serà un camí de roses la Lliga per el Sóller. Haurem de suar tinta xina, un diumenge sí i l'altre també. Son molts poques plaçes per molts de aspirants.

1-0: SENSE PATRO NI TIMO

UNA SOLA OCASIO CLARA

Lo més lamentable de la derrota del Sóller diumenge passat al camp del Sallista fou el trist paper i imatge que l'equip de la Vall ens va oferir. Va ésser suficient una esquadra d'onze lluitadors, (Sallista) això sí, amb una lliçó ben apresada, per fermar de mans i peus a un Sóller que, si bé dominà territorialment, caigué a les xarxes de la llova inquera: "vine, i jo te fotré per sorpresa".

Estam parlant de que el Sóller dominava. Es cert. Però tenim comptabilitzades poquíssimes ocasions clares de gol per els visitants, ni tan sols xuts dirigits amb una mica de intenció a la porta dels inquers. Tan sols una pilota bombejada den Correa, al minut 76, que fou salvada des de damunt la retxa per el defensa lateral dret local.

### MASSA PILOTES BOMBEJADES

Es un bagatge molt magre per a un equip amb aspiracions de líder. Cert és que l'arbitratge de Montserrat Ramis fou, com la gran majoria en aquesta categoria, i això no ho dubteu, casolà o millor localista. Cert és que aquest home cosí de targetes en el Sóller, i permeté tota classe de duresa a la defensa local, especialment al segon temps. Però, repetim, el Sóller atacava desorganitzat, sense planificació tàctica. Aquí caviem, o anam de cul per la resta.

BRANCA, MOLTA. FUTBOL, POC.

A poc a poc. Mantenim que el Sóller té la millor plantilla del grup. Però cal adaptar els homes a les característiques de la categoria. Es a dir, fora flori-

res, joc pràctic, mentalització a tope, i, en definitiva, ésser realistes dins una categoria que hi ha més branca que futbol.

### UN INCIDENT QUE NO SE POT REPETIR

Just acabada la primera part, hi va haver un diàleg entre un soci i aficionat dels més adictes del Sóller, i el preparador Pàez. Les paraules del seguidor solleric ("a on són els extrems?") provocaren una resposta pública i fora de tò del preparador. A noltros mos va pareixer, inqualificable, la falta de reflexes i encaix de un home públic en el esport com és el preparador local. Ara bé, va demostrar senyoriu i valentia quand el preparador ens va comunicar, 24 hores després, que demanava excuses a tots els qui sentiren la seva intemperància. Rectificar és de savis, sí senyor, però esperam que no es reproduixin els fets. L'autocontrol és absolutament necessari a una tasca ja de per si fatigosa i tensa.

### AVUI HORABAIXA, UN SOLLER-LA REAL DEL TOT ATRACTIU

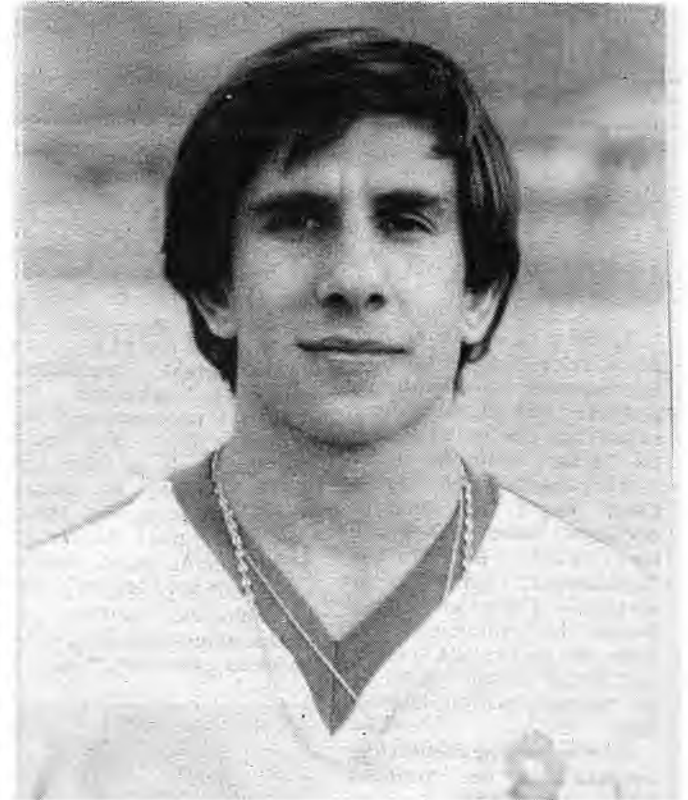
L'equip representatiu de la barriada del Secar de la Real no és dins Preferent enguany per una molt estranya maniobra federativa, la qual a darrera hora, adduint obstacles burocràtics, va impedir que n'ascendissin tres a Preferent. La Real va quedar tercer, després de una excel·lent campanya, a un punt del Pollensa, encaixant únicament, cinc derrotes en trenta-quatre partits.

Aquest any, tal com mos diu més endavant el President, En Pau Es Gomer, no sols que no té baixes importants, sinó que s'ha reforçat i bé.

Per part de l'equip local del Sóller, hi ha un ferma intenció per part del seus jugadors de esborrar ràpidament la imatge trista de diumenge darrer. Pensen els jugadors fer pagar els plats romputs al vermells del Secar, i estan mentalitzats per sortir amb imatge més distinta, i fer veure a l'aficionat que lo d'Inca no fou més que un accident.

SABATER, PRESIDENT: "PER NOLTROS, UN PUNTET SERIA MEL

PAU SABATER, propietari de la tenda de gomes i neumàtics En Pau des Gomer de Ciutat, és, des de fa uns anys, Presidente del Club La Real, un equip que ha anat a més i i que l'any



La inclusió de J.M. Got enfront avui capvespre a La Real més que probable. (G. Deyá).

no pujà a Preferent per els motius que el propi President ens amplia:

—Va ésser una putada. Dins totes les categories en pujàren tres, i així estava previst per a la Primera Regional. Diuen que va ésser perquer va pujar el Ferreries, pero no mos val aquesta excusa, perque el mateix temps devallà un altre equip menorquí, el Ciutadella. Arrel d'aquest incident, les nostres relacions amb la Federació són pràcticament nul·les.

—Quin moviment hi ha hagut dins la plantilla?

—Baixes, pràcticament cap ni una. Tan sols els veterans Jiménez i Florencio, que han passat al quadre tècnic, dirigint el filial Sant Bernat, de Segona Regional. I hem de fitxar al porter Fontanet (Sant Bernat), els delanters Llisto (Independiente) y Crulles (Sant Gaietà), ambdós màxims golejadors dins els seus equips. I així mateix hem incorporat a Plomer, del

Calvià, i Asensio, del Sant Bernat. Vull dir que tots són amateurs. I que amb lo que vos costa a voltros un jugador, noltros quasi segur que hem pogut tenir tota la plantilla. A la entralles del camp rifam un cuixot, i ja tenim per pagar els àrbits. I les taquilles se les reparaixen els jugadors, i enguany pareix que volen preparar un viatge de germanor a final de campanya.

—Què pot passar avui capvespre, President?

—Per noltros un puntet seria mel, ara bé, som conscients de que el Sóller és un autèntic favorit número ú de la categoria. Es cert que el Sóller va foradar diumenge, i noltros també a casa, perdent un positiu davant el Rafal. Però estic ben segur que tant Sóller com La Real son dos del equips amb més futbol a la categoria. I estic segur que mos donaran a Can Maiol un gran espectacle esportatiu.

—Déu l'escolt, Presedent. El partit, a les set i quart.

# FUTBOL

## CAMPO MUNICIPAL DEN MAIOL

### SABADO 17 A LAS 7'17 TARDE

## Campeonato Liga 1ª Regional

# LA REAL

(3er clasificado Temporada 1982 - 83)

# C.F. SOLLER

PRIMER GRAN ENCUENTRO DE TEMPORADA ENTRE DOS PROBABLES ASPIRANTES AL ASCENSO!!!

DOMINGO 18 A LAS 11 MAÑANA

CAMPEONATO LIGA II REGIONAL JUVENIL

J. SOLLER - J. SOLLERENSE

\*\*\*\*\*  
**Mobiliario de Cocina ALTA CALIDAD TADY**  
**— MOBLECUINA —**  
**EXPOSICION EN SOLLER, C/. Romaguera**

## Instalaciones Eléctricas

ANTONIO LLABRES FLORIT

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

C/. José Antonio 171

Tel. 630897 Sóller (Mallorca)



# CICLISME

## FULLANA I BOVER NOUS CAMPIONS DE MUNTANYA

Vint homes a sa sortida, davant Art de Toledo (Es Través), entre ells es solleric FELIP MARTIN. Es parteix amb bastanta calma, fent-se sa primera pujada a Ca'n Repic en compacte pilot.

A sa segona pujada cap a Soller es quan es produeix sa primera escapada des dia a càrrec d'en Gelabert, Garcies i Fullana. Es mobilitza es gran grup sortint en sa seva persecució. Degut en es ritme imprès es pilot perseguidor es romp ràpidament en tres trossos.

Reagrupament prop des Monument i de nou, per no perdre sa costum, gran calma. I es segueix amb aquesta filosofia fins que, INCREIBLE EMPERO CERT, parteixen en solitari en Franco i en Sastre, en es pas per Sa Cimentera.

Es grup no dona molta importància a n'aquesta fugida i es bunyoli i en Sastre van incrementant ses diferències.

A ses primeres rampes des Puig Major es fugats ja comencen a afliurar es ritme i prop de Sa Capalleta un grup de dotze homes connecta amb ells, deixant-los immediatament, ja que no tenen ni forces per intentar anar a roda. Es Franco optaria per sa retirada i en Sastre entraria a dotze minuts i deu segons des primer classificat.

Un poc abans de Sa Capalleta es grup s'havia

començat a rompre quedant despenjats en Lladó, en Ramis i un poc més amunt es solleric FELIP MARTIN.

Prop des Mi rador en Gelabert intenta partir, una vegada més, en solitari saltant a sa seva roda en Fullana, en Garcies, en Vanrell i en Barceló. A trenta metres puja es segon grup compost pen Gamundi, Ferriol, Abraham, Llorenç Bover (guanyador dins es grup B), Miquel Alarcón i Ramon Ros.

Nova estirada en es tunel petit quedant ràpidament despenjats en Barceló i en Vanrell. Nou "demarrage" d'en Gelabert partint amb en Fullana a sa seva roda. Nou reagrupament a Sa Comuna, quedant es cinc mateixos homes en es cap de sa prova.

I en es darrers quilòmetres nou intent, tornant fugir en Gelabert amb en Fullana, presentant-se junts a s'arribada a sa que es va imposar en Fullana, amb cinc segons d'avantatge damunt en Gelabert.

Gran exemple d'esportivitat es d'en Miquel Alarcón que degut a una rompuda de sa bicicleta va haver de fer es dos-cents darrers metres a peu, corrent.

En Fullana fou es nou Campió de Balears des grup A, acompanyat en es llocs d'honor pen Gelabert i en Garcies.

Dins es grup B en Llorenç Bover va revalidar es seu títol de l'any passat, estant acompanyat en aquesta ocasió en es llocs d'honor pen Ferriol i n'Abraham.

Sa classificació general de sa prova fou sa següent:

- 1.- FULLANA 1-19'50"
- 2.- GELABERT 1-19'55"
- 3.- GARCIES 1-20'05"
- 4.- BARCELO 1-20'07"
- 5.- VANRELL 1-20'13"
- 6.- LLORENC BOVER 1-20'27"
- 7.- FERRIOL 1-21'27"
- 8.- ABRAHAM 1-21'32"
- 9.- GAMUNDI 1-21'40"
- 10.- ALARCON 1-22'12"
- 11.- ROS 1-22'26"
- 12.- PONS 1-23'06"
- 13.- OBRADOR 1-23'42"
- 14.- FURIO 1-25'43"
- 15.- BANUS 1-25'52"
- 16.- FELIP MARTIN 1-27'51"
- 17.- PERE RAMIS 1-27'57"
- 18.- SASTRE 1-32'00"
- 19.- MATIES LLADO 1-33'40"

Retirat: FRANCO.

Res Delegat de "La Caixa" i es representant de s'Ajuntament foren imposades ses bandes a n'es nous Campions, en es Bar Bohemia, des Través, essent a continuació entregats es premis i trofeus a tots es participants que havien finalitzar sa cursa, acabant sa jornada amb un refresc i s'entrega d'un banderí commemoratiu des QUINZE ANIVERSARI DES CLUB CICLISTA "DEFENSORA SOLLERENSE" a tots es reunits.

JOAN



LLORENC BOVER, PER SEGONA VEGADA CONSECUTIVA, CAMPION DE LES BALEARS DINS ES GRUP B (Foto Tolo).



JAUME FULLANA GUANYADOR ABSOLUT DE SA "PUJADA", I NOU CAMPION DE LES BALEARS DINS ES GRUP A (Foto Tolo).



DEGUT A UNA ROMPUDA DE SA BICICLETA ES BRAU ALARCON VA HAVER D'ARRIBAR A PEU (Foto Tolo).

# FUTBOL JUVENIL

EMPIEZA LA LIGA JUVENIL IIa. DIVISION. DERBY LOCAL: JUVENIL SOLLER - U.D. SOLLERENSE.

DOMINGO, 18 A LAS 11 HORAS EN EL CAMP DE N' MAIOL



Mañana, se rompe el fuego en la categoría Juvenil IIa. División, con un partido, que a todas luces promete ser de una emoción sin límites. Se enfrentan los dos equipos representativos de la comarca en esta categoría, el JUVENIL SOLLER y U.D.

## VETERANOS SOLLER

V. Soller, 6 - J. Soller, 2

El sábado pasado los Veteranos Soller golearon al Juvenil Soller, el partido se jugó bajo luz artificial, interesante encuentro jugado por ambos equipos con juego abierto y prueba de ello los ocho goles marcados.

La primera parte terminó con ventaja de los Veteranos por cuatro goles a uno, marcaron por los V. Soller José Luis, Fontanet, Crece y Ramis, el gol del Juvenil lo marcó Nadal de bella factura de tiro desde fuera del area. En la segunda parte buen juego por ambas partes y los goles que fueron marcados por Fontanet y Agustin por los Veteranos y Colom por los Juveniles.

Buen partido el jugado por los Veteranos el mejor de los últimos tres meses y el Juvenil Soller son chicos de primer año que juegan bien el balón pero que les falta físico por su corta edad, se espera mucho de estos chavales.

Por los V. Soller jugaron: P O M A R, R A J A, T O R R E N S, V A L L S, C R E C E, C A T A L A, R A M I S, C A S T A Ñ E R, M O L I N O, J O S E L U I S, F O N T A N E T (GIRONA).

Juvenil Soller: FERNANDEZ (COLOM), MUNTANER, ABRAHAM, VIDANA, ALBA, COLOM, CAPO, NADAL, BERNAT, TORRENS, ARBONA, (PEDRO) HERNANDEZ, MARTI).

La nota desagradable de este encuentro fue la lesión fortuita de Eduardo Catalá que tuvo una fractura en el brazo izquierdo, esperamos su pronta recuperación y que se pueda incorporar a su equipo el Club de Futbol Soller.

JUAN ANTONIO

SOLLERENSE. El primero, que después de una ardua temporada consiguió la permanencia en la categoría y el segundo, recién ascendido después de haberse proclamado campeón de su grupo en la IIIa División la pasada temporada. Ambas plantillas, están ilusionadas con el triunfo en este primer DERBY. Los entrenadores JUAN ANTONIO por el J. SOLLER y JAIME FRONTERA por el SOLLERENSE, confían

## CICLOTURISME

### "SETENA BAIXADA A SOLLER"

Es passat diumenge a les deu, de davant es Restaurant Ca'n Pedro de Valldemossa, va ésser donada sa sortida a n'es participants de sa marxa cicloturista popular "BAIXADA A SOLLER", entre es que es trobaven ets alumnes de s'Escola de Ciclisme Antoni Oliver i Miquel Bernat, es directius des club organitzador Bartomeu Rosselló i Joan Oliver, es sollerics Bernat Oliver, Felip Martín, Nadal Perelló, Joan

Francesc Torres, Nicolau Jaume i Miquel Arbona, entre altres.

A s'arribada en es Port va ésser oferida, a sa Discoteca "El Patio," una berenada a tots es participants i seguidors, acabant-se s'interessant matinal amb s'entrega de diplomes i banderins commemoratius des QUINZE ANIVERSARI des Club organitzador a tots es finalistes.

Joan



ES FINALISTES DE SA "BAIXADA A SOLLER" DESPRES DE REBRE ES SEUS DIPLOMES.

## JAIME FONS

## SERVICIO VESPA

VENTA DE MOTOS, CICLOMOTORES TODAS LAS MARCAS, BICICLETAS Y MOTOCULTORES

**FACILIDADES DE PAGO**

**Teléfs. 630235 - 630078**



## RAFEGUES ESPORTIVES



per Joan

### ES SOLLERIC JAUME GUANYADOR A MARIA DE LA SALUT

Curses per aficionats i juvenils, es dijous dia vuit de Setembre, a Maria de la Salut, amb gran victòria des corredor solleric NICOLAU JAUME.

Sortida a les nou des matí amb molt poc públic i pocs corredors. Clar domini des de es començament des "Roxa". No tardaria en produir-se sa primera escapada des dia a càrrec des corredors Rigo i Gómez. A sa sortida de Santa Margalida sort en sa seva persecució es solleric NICOLAU JAUME que seguit d'en Rigo, Manchado, Gómez, Cerdà, Ramis i es solleric ANTONI LUQUE en es lloc setè.

A sa cursa per veterans disputada en circuit urbà s'imposaria en Bover dins es grup B, seguit de n'Abraham, en Gamundi i es

solleric FELIP MARTIN en es lloc quart.

### ES SOLLERIC JAUME GUANYADOR A LLOSETA

#### A LLOSETA

Segona victòria consecutiva (en tres dies) a càrrec des solleric NICOLAU JAUME en es circuit urbà de Lloseta, es passat dissabte dia deu.

Seixanta voltes amb bonificació cada cinc. Bastants d'intents de fugida des de es començament ràpidament neutralitzats, fins a sa volta vint en que en Cerdà intenta s'escapada sortint a sa seva roda es solleric NICOLAU JAUME i en Josep Juan.

Ràpidament s'incrementen ses diferències, essent en Cerdà

es que dur quasi tot es pes de s'escapada, repartint-se ses bonificacions entre es solleric i en Josep Juan.

Es tres fugats varen aconseguir doblar a tots es participants menys a n'es dos Crespis, a n'es solleric LUQUE i a n'en Bartomeu Munar.

A sa general s'imposaria es solleric JAUME, seguit d'en Josep Juan, en Cerdà, es solleric ANTONI LUQUE en quart lloc, en Gabriel Crespi, Joan Crespi...

#### CURSES A MONTUIRI

Disputades es dijous dia vint-i-cinc d'Agost, en dos sectors. En es primer per carretera es corredors havien de recórrer uns cent-deu quilòmetres, i en es segon havien de donar trenta-cinc voltes a un circuit urbà, amb un recorregut de setanta quilòmetres.

De sortida es "Roxa" comença a atacar aconseguint partir en Bennassar i en Rigo, als que posteriorment s'unirien en Cerdà i n'Antoni Serra. Nova escapada a càrrec d'en Manchado i en Crespi que també aconsegueixen connectar. Es setè en provar sort i connectar amb es sextet de cap fou es solleric NICOLAU JAUME. A s'arribada en Cerdà ocuparia es primer lloc, seguit pen Rigo, Bennassar, Crespi, es solleric JAUME en es lloc cinquè, Antoni Serra, Manchado...

Disputat es segon sector,



### ES SOLLERIC NICOLAU JAUME GUANYADOR A LLOSETA I A MARIA DE LA SALUT.

s'imposaria a sa general en Cerdà, quedant es solleric NICOLAU JAUME classificat en es lloc sisè.

#### AVUI PASSARAN PER SOLLER ES PARTICIPANTS EN ES "SEGON TROFEU TABYR"

Damunt les deu des matí passaran avui per sa nostra Ciutat es participants en es "Segon Trofeu Tabyr", entre es que es trobaran es sollerics NICOLAU JAUME i ANTONI LUQUE.

Aquesta cursa per aficionats tindrà sa seva sortida des de Ciutat (Cerveseria Rafal), a les nou des matí, partint cap a Son Bonet, Pont de Son Veri, Bunyola, Coll de Sóller, SÓLLER, Puigmajor, Caimari, Selva, Inca, n Sineu, Algaida, Randa, acabant a Cura després d'haver fet uns cent trenta quilòmetres.

Es Coll de Sóller i es Puig Major puntuaran pes premi de muntanya i a sa nostra Ciutat (Carretera Desviació al Port) es disputarà una meta volant.

\*\*\*\*\*

#### RECTIFICACIONS

A ses proves per veterans disputades a Son Ferrer es va imposar en Jimenez amb un temps de 1-24'47". Es solleric FELIP MARTIN es va classificar en es lloc dotzè amb 1-30'07", i no amb 1-20'07" com va sortir publicat per error sa passada setmana.

A ses curses per veterans de Santa Margalida es va imposar es B Ferriol seguit dins sa seva categoria pen Gamundi, en Bover, es solleric FELIP MARTIN (quart lloc) i en Bosch.

Queden així aclarits aquests dos lapsus tipogràfics de sa passada setmana.

JOAN

## TIRO AL PLATO

### FIESTAS PATRONALES DE FORMALUTX

El pasado día 10 se celebró en el plachet "Es plans de Balitx de D'alt". una tirada de Plato, organizada por la ARMERIA DE "CAN BIBI" en la que compitieron un total de 63 tiradores de SOLLER, DEYA Y FORMALUTX.

Se disputó por categorías, quedando como sigue la clasificación:

#### GENERAL:

- 1.- Miguel Arbona 24/8-19.
- 2.- Antonio Castañer 24/5-18/4.
- 3.- Jorge Vicens 24/22-18/0.
- 4.- Miguel Oliver 23/5.
- 5.- Esteban Albiñana, 22/4.

6.- Gregorio Albertí, 22/3.

#### 2a. CATEGORIA:

- 1.- Antonio Torres.
- 2.- Jaime Martorell.
- 3.- Juan Cañellas.

#### 3a. CATEGORIA:

- 1.- Ramón Crespi.
- 2.- Jorge Oliver.
- 3.- Miguel Cifre.

#### JUNIORS

- 1.- Antonio Vicens.

#### DAMAS:

- 1.- Magdalena Casanovas.

#### LOCALES:

- 1.- Juan Escalas.
- 2.- Jaime Vicens.
- 3.- Rafael Andreu.

Se obtuvieron puntuaciones muy altas, quedando fuera de clasificación escopetas con muy buena tirada.

Hay que resaltar los tres 24/25 conseguidos por ARBONA, CASTANER y VICENS, tiradores con mucho "planchet". Pero más el meritorio 23/25 conseguido por Miguel Oliver que le valió clasificarse en la general y el primer puesto de Fornalutx.

En suma una tirada agradable y muy disputada, que hicieron posible las Entidades y Casas Comerciales así como los propietarios de la finca de Balitx, donde se desarrollo la tirada. A todos se les agradece su colaboración.



MIGUEL ARBONA 1er CLASIFICADO

#### AUTOMOBILISME

### PUJADA EN ES PUIG MAJOR

Es vinent diumenge dia vint-i-cinc es disputarà a sa nostra Ciutat sa "clàssica" PUJADA EN ES PUIG MAJOR, organitzada com en es darrers anys per s'Escuderia Drac.

Aquesta cursa que abans era puntuable pes Campionat d'Europa de Muntanya, aquests darrers anys (des de que va deixar d'organitzar-la es Real Automòbil Club) ha passat a ésser-ho només pes Campionat de les Balears d'Automobilisme, existint sa possibilitat de que torni passar a formar part des Calendari Nacional, ja que amb motiu de sa seva disputa es desplaçara a sa nostra Ciutat es vinent fi de setmana un delegat de sa Federació Espanyola d'Automobilisme, per fer un judici e intentar poder incloure-la de nou dins es Calendari Espanyol, per sa vinent edició.

Ets entrenaments com ve essent normal es faran es dissabte capvespre, disputant-se sa prova es diumenge, amb sortida des primer vehicle a les deu des matí.



JOAN FERNANDEZ

Tenen promesa sa seva participació en Joan Fernández "Rei des Puigmajor," dotze vegades Campió d'Espanya de Muntanya i en Ferran Gómez de Sebastia. A pesar de no haver pogut confirmar encara ses inscripcions esperem veure a sa pujada a n'es sollerics Bartomeu Coll i Alexandre Pomar, juntament amb es coneguts mallorquins Gaspar Vallés, Francesc Ferrer, Kalenborn.....

Joan

## CAMPAÑA DESGUACE HASTA EL 30 SEPTIEMBRE

Por la compra de un Seat Fura

LE ABONAMOS 65.000 Ptas.

POR SU COCHE USADO, AUNQUE NO FUNCIONE

PARA MAS INFORMACION

**JAIME FONS**  
**SERVICIO SEAT**

**Teléfono: 63 02 35**



# CARTELERA CINEMATOGRAFICA

## CINE FANTASIO

HOY, DIA 17, MAÑANA, DOMINGO

### FURIA SILENCIOSA



DAVID WARBECK - ALMANTA SUSKA - ALAN COLLINS - JOHN STEINER

### LOS AVENTUREROS DEL TESORO PERDIDO

JUEVES 22, SABADO 24, DOMINGO 25

INAUGURACION TEMPORADA 83/84

### VOLVER A EMPEZAR (Begin the Beguine)

Antonio Ferrandis Encarna Paso José Bódalo y Agustín González  
Una película producida y dirigida por José Luis García  
(El director de ASIGNATURA PENDIENTE y EL CRACK)

"Sólo se envejece cuando no se ama"

## CHICAS CON GANCHO

## CINE ALCAZAR

PROXIMA SEMANA REAPERTURA

VIERNES 23, SABADO 24, DOMINGO 25



### EL DRAGON GORDO

## RESTAURANTE MARISOL



**MECANOGRAFIA**  
Calcule - Contabilidad.  
Se iniciarán nuevos  
cursillos los días 1 y 15  
de Octubre en  
S'ACADEMIA DE  
PLAÇA PL. Constitució  
21-Sóller.

Vendo Olivar. Zona  
Pujol d'el Banyu, 3.700  
m. tiene porche con  
cisterna, buena vista.  
Precio 750.000 ptes.  
Facilidades un año. Tel:  
630785.

SE VENDE SOLAR  
CENTRICO Y  
EDIFICABLE. INF.  
TEL. 630422

## VENTAS ALQUILERES EMPLEOS

**ALIANZA FRANCESA**  
COMUNICA QUE  
QUEDA ABIERTA LA  
MATRICULA PARA  
EL CURSO 83-84.  
PUEDEN MATRICU-  
LARSE TODOS LOS  
SABADOS DE 6 A 8  
TARDE EN C'AM  
CREMAT.

VENDO BARCA DE  
2'5 LARGO POR 1'5  
MTS. CON MOTOR  
SERGUIL DE 4  
CABALLOS BUEN  
ESTADO POR 40.000  
PTS. INF. TEL.  
630434.

TRANSPORTES EN  
GENERAL C. SASTRE  
TRANSPORTAMOS  
GASOIL PARA  
CALEFACCION Y  
LEÑA PARA HOGAR.  
INF. TEL. 630387.

## COMPRO ALGARROBAS PRECIO INTERESANTE Informes: C. SASTRE TEL: 63 03 87

## MARIA MARQUES

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA COLEGIADO  
San Bartolomé, 13 Teléfono 630105

Casa de tres plantas de sólida construc-  
ción en la calle del Mar.

Ptas. 5.000.000

Piso en el Puerto de Sóller de tres dormi-  
torios, comedor, cocina y baño.

Ptas. 3.000.000

Planta baja de 75 m², con sala comedor,  
vista al mar, cocina, dos dormitorios,  
baño completo, terraza, amueblado.

Ptas. 3.500.000

## HORARIS DE MISSES

### DIUMENGES

Sant Bartomeu ... 9h;12h;  
18 30h; 20h.  
L'Horta ... 10 30h; 19h.  
Port ... 9 30h; 12h; 19h.  
Fornalutx ... 10h; 20h.  
Biniaiaix ... 10h.  
Deià ... 9h; 20h.  
Convè ... 7 30h; 10h; 19h.  
St. Felip ... 10 30h; 19h.  
L'Hospital ... 11h.  
Sa Capelleta ... 18h.

### DISSABTES

Sant Bartomeu ... 20h.  
L'Horta ... 20h.  
Port ... 20h.  
Fornalutx ... 20h.  
Biniaiaix ... 18h.  
Deià ... 20h.  
Convè ... 17 30h; 19h.  
St. Felip ... 19h.  
L'Hospital ... 18h.

## BANCO DE CREDITO BALEAR

### Bolsa de Madrid

9-9-83 16-9-83  
"Sin Bolsa"

### BANCOS

Banco Atlántico	-
Banco Popular Español	220
Banco Europeo de Negocios	-
Banco de Bilbao	236
Banco Central	260
Banco Español de Crédito	241
Banco Exterior de España	205
Banco Hispano Americano	206
Banco Rural y Mediterráneo	-
Banco de Santander	235
Banco Urquijo	-
Banco de Valencia	163
Banco de Vizcaya	304
Banco Zaragozano	234
Banco de Crédito Balear	202

### ELECTRICIDAD

Electra de Viesgo	-
F.E.C.S.A.	47'75
F.E.N.O.S.A.	-
Hidroeléctrica Cantábrica	101'50
Hidroeléctrica Cataluña	44
Hidroeléctrica Española	46'75
Eléctricas Reunidas Zaragoza	197'50
Iberduero	40
Salto Nansa	212
Sevillana de Electricidad	47
Unión Eléctrica	47'50

### ALIMENTACION

EBRO, Azúcares y Alcoholes	-
El Águila	81
General Azucarera	106

### INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORA

Cementos Alba	-
Dragados y Construcciones	130
Inmobiliaria Metro	-
Inmobiliaria Urbis	17'50
Portland Valderrivas	300
Urbanizadora Española	-
Urbanizadora Metropolitana	-
Vallehermoso	65

### MINERAS

Ponferrada	192
------------	-----

### QUIMICAS

Energía e Industr. Aragonés	41'25
Explosivos Río Tinto	11
Papeleras Reunidas	19
Española de Petróleos	-

### SIDERURGICAS

Altos Hornos	10
Auxiliar de FF.CC.	-
Duro Felguera	235
F.A.S.A.	125
Finanzauto	106
Material y Construcciones	-
Metalúrgica Santa Ana	-
S.E.A.T.	24
Citroën	-

### MONOPOLIOS

C.A.M.P.S.A.	-
Tabacalera	135
Telefónica Nacional	84'50

### VARIOS

Finanzauto y Servicio	-
Galerías Preciados	-
General de Inversiones	-
Industria y Navegación "INEA"	-
Metropolitano de Madrid	-

### FONDOS DE INVERSION

Eurovalor-1	229'87
Eurovalor-2	270'97

### DERECHOS DE SUSCRIPCION

Crédito Balear	-
Sevillana	-
Hidro	-
Fenosa	-
Banco Pastor	-
Fecsa	-



## EL PUERTO, BARRIADA MARINERA

NICOLAS DIEZ



## LOS PINOS QUEMADOS DE MULETA

Una de las consecuencias de los desacostumbrados calores de este verano que aún sobrevive, han sido los incendios forestales, que este año han llegado hasta el mismo Puerto de Sóller sobrecogiendo el ánimo de toda la población, poniendo a prueba el temple de nuestra gente y devastando el pinar de Muleta. Nuestra Barriada se ha quedado sin su telón de fondo natural, verde y refrescante que desde hace dieciséis años hacía ensanchar mis pulmones cada mañana. Enormes manchas ocreas denuncian la muerte de un elevado número de pinos al tiempo que nos hacen tomar conciencia de este desastre ecológico local. Pero todo tiene remedio, casi siempre, y en este caso la solución viene dada por una rápida repoblación forestal, cuyos primeros pasos han sido ya dados.

En una reunión celebrada por la Asociación hotelera con asistencia del alcalde para tratar la problemática del agua, algunos socios de la mencionada Asociación, entre ellos los señores Juan Alcover y Nicolás Cortés, propusieron a nuestro primer edil Antonio Arbona la participación directa de

todos los asociados en la siembra de pinos, al tiempo que le rogaban impulsase las gestiones municipales necesarias para acometer la repoblación. Atendiendo el ruego, el alcalde de Sóller se puso inmediatamente en contacto con los responsables de la finca, propietario, encargado,

apoderado, etc., quienes le comunicaron que los pinos quemados han sido vendidos a la empresa "Serradora Forestal", la cual se hará cargo de los mismos en breve plazo. Poco después,

el señor Arbona se entrevistó con el Conseller de Agricultura y el Ingeniero Jefe de Icona, respectivamente, recabando de este último organismo una importante reserva de pimpollos para plantarlos en el lugar de los árboles quemados. La repoblación se llevará a cabo con toda probabilidad, según nos ha manifestado el Alcalde, en la época propicia que es el periodo comprendido entre los meses de noviembre y enero.

Así las cosas, nos cabe la esperanza de poder volver a contemplar con toda su hermosura los verdes pinos de Muleta... si llegamos a nonagenarios, acerca de lo cual tengo mis dudas.

NO VOLVAMOS A LAS ANDADAS

Contra lo que algunos pudieran pensar, la escena que refleja esta fotografía no pertenece a tiempos pasados, ya que fué tomada el pasado jueves día 15 a las once menos cuarto de la mañana. Minutos después aparecía el empleado de la limpieza y dejaba el lugar de

nuevo limpio y despejado, que es como tiene que estar.

Lo que aquí tratamos de decir es que comprendemos que alguna circunstancia ha podido determinar este retraso en la limpieza del Puerto, que hasta ahora se ha venido realizando satisfactoriamente, pero que en ningún modo estos retrasos se tienen que hacer habituales. Sería como volver a las andadas, y esto no sería en modo alguno positivo...



## SES FESTES DE FORNALUTX

(Informa E)

Això si que son festes! Mai n'havíem tengudes com enguany!

Aquests eren els comentaris que repetien, una i altra vegada, la gent que tengué el gust i la satisfacció de presenciar, la setmana passada, qualque un dels actes de les festes patronals del poble de Fornalutx.

Per a no ésser llargs i feixugs, direm que el temps ensoleiat afavorí l'exit de l'empresa i facilità l'animació. Foren molts els sollerics que's traslladaren a la vila veinada; sobretot el divendres i el dissabte a vespre en que l'ambient'es-tigué eixerit.

Per altra banda l'organització no podia estar més ben reeixida. Els actes esportius futbol, basket, petanca, jinkama, cursa pedestre, petanca o tir al plat estigueren més concorreguts que mai.

Els demés actes, tant cívics com religiosos, foren del gust i agrat del públic.

Mossen Ramon Lladó Rotger, capellà solleric adscrit actualment a una parroquia de Manacor, presidi, amb altres sacerdots

de la Vall, l'ofici de la Patrona. La seva homilia, amb referències a les principals dades històriques de la vila i especialment de l'església merescué una unànime aprovació.

Unànime aprovació merescué igualment l'Ajuntament per decidir la seva assistència en corporació, i juntament amb les altres autoritats del municipi a la missa de la patrona. El batle i els regidors fornaltuxencs, així com el jutge i el fiscal ben mudats — com manen els canons de la correcció i bona educació — ocuparen el bancal que tenen reservat a l'església.

Altre acte que estigué més participat, que de costum, fou la refrescada que a Ses Cases de la Vila ofereixen després de l'ofici major. Molta gent pujà de Sóller —malgrat l'horari un tant intempestiu— per a escoltar el pregó del Cavaller de l'Ordre del Sant Sepulcre, el nostre company de Redacció Sr. En Joan Estades de Montcaire. El nostre setmanari estigué representant pels companys Jaume Alberti, Vicenç Terrassa i Mari Vazquez. Llàstima que el nostre Redactor en Cap no passàs avis al company "Noguera" per a la foto.

De les incidències, i reaccions, del pregó en parla a un altre espai d'aquesta mateixa edició, Jaume Alberti. Només afegirem que el pregoner estava molt emocionat quan el Batle de Fornalutx li feu entrega de l'insígnia amb les armes de la Vila.

Finalment direm que, enguany, ha estat la primera vegada que els programes a ma han sigut redactats en la nostra llengua mallorquina. Per cert que la idea partí d'un dels regidors de la coalició majoritaria. O sia un dels membres del consistori afiliat a "Alianza Popular".

Resumint: Unes festes llúides, de les que podem prendre llum. E.



INSTALACIONES Y  
REPARACIONES ELECTRICAS

**Electro**

Avisos: Telfs. 632976 - 632926

C/. Pablo Noguera, 66, 2.º

SÓLLER (Mallorca)

**MIGUEL SOLER DEYA**  
MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES



~ Servicio de agua a domicilio ~

C/. De la mar, 193 - Telf. 63 02 19 - Sóller.